

**TARIFA :**

Suscripción mensual ..... \$ 1.00  
 Número suelto ..... 0.05  
 „ atrasado ..... 0.15  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional.**  
 Apartado de Correo No. 539

# EL DIA

**OFICINA:**

*Avenida Central, E., n° 272,  
 frente a la casa de habita-  
 ción de don J. R. Mata y  
 75 varas al E. de la Tesore-  
 ría de la Junta de Caridad*

**DIARIO INDEPENDIENTE**

AÑO I

San José, domingo 9 de junio de 1901

NUMERO 217

**— LA —**

**PRENSA INDEPENDIENTE**

*Alternabilidad  
 en el Poder*

**PROCLAMA**

*Sensata Política  
 Internacional*

## BERNARDO SOTO

Para Candidato á la Presidencia de la República en el próximo período constitucional de 1902—1906

*Democracia y  
 Justicia al mérito*

*Respeto á la  
 Opinión Pública*

### LA CONSTANCIA

Fábrica de SIROPES, ROMPOPE Y GUARAPO, se ha trasla-  
 dado á la Calle 18 Sur, contiguo á la Barbería de don Macario Carballo y  
 frente al despacho de los doctores Rojas y Soto.

Se compra y se vende azúcar  
 Se compran y se venden botellas.  
 Todo se vende á precios muy reducidos.

**Rafael Rojas Alfaro**

### SE ALQUILA

una casa esquinera, propia para taller ó establecimiento de comercio, con  
 su respectiva casa de habitación, situada en la Calle Central Sur, cerca  
 del templo de La Dolorosa. Para pormenores entenderse con CORNE-  
 LIO SALAZAR.

### J. Castro Méndez

CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA

Oficina su casa de habitación, Avenida Central Este. San José, C. R.

Apartado de Correos N° 462

### Sastrería de Félix Guevara

situada en la Avenida Central E., contigua á la Redacción de *El  
 Dia*, ofrece innumerables ventajas á sus parroquianos porque usa de  
 los mejores casimires que vienen al país en sus vestidos, así como  
 por sus precios moderados y gusto en las obras.

### BARBERIA

— D E —

### MARCELINO COTO

Esquina del Hotel Internacional, frente á Robert Hnos.  
 Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y  
 amabilidad para con los parroquianos.

Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después  
 de usarse.

## Taller de Hojalatería y Fontanería

Acabamos de abrirlo en la 7ª Avenida E., n° 89, local que  
 ocupó la Imprenta de Canalsas, frente al Sagrario.

En el ramo de HOJALATERÍA hacemos todas las obras  
 que se nos encomiende con la mayor prontitud y esmero y más ba-  
 rato que cualquiera de nuestro oficio.

COLOCACION DE EXCUSADOS, arietes y todo lo que  
 á FONTANERÍA concierne.

Trabajamos *personalmente*, para mayor satisfacción de los  
 clientes.

Agustín Jiménez. Santiago Patiño.

San José, Mayo 1º de 1901

### RAFAEL MEZA N.

DENTISTA

Oficina: Calle 20, 15 varas al Norte del Telégrafo.

*Extracciones sin dolor.—Trabajos garantizados.*

### LA COSTARRICENSE

### ZAPATERIA DE SANTOS PASTOR

*Calzado á la medida, clavado y cosido*

PUNTUALIDAD EN LAS OBRAS

Excelentes y escogidos materiales y hábiles operarios, lo que  
 ha valido siempre á esta Zapatería la numerosa clientela con que  
 cuenta.

7ª Avenida, local que ocupaba la oficina de "El Tiempo"

## FAUSTINO MONTES DE OCA R.

AGRIMENSOR

San José, Costa Rica

Avenida Central Este, Número 464

"EL DIA" DOMINGUERO

DIRECTOR PROPIETARIO,

RAFAEL ALPIZAR A.

San José, 9 de Junio de 1901

ADIOS PARA SIEMPRE

Escucha: sé feliz y por el mundo  
Ve de la dicha y el placer en pos,  
Que yo entre tanto en mi dolor profundo  
Quizá halle consuelo ante mi Dios.

Sé muy feliz; olvida si tú quieres  
Una alma que adorarte te juró;  
Encontrarás bellísimas mujeres,  
Mas nunca te amarán cual te amo yo.

Sugestionada, á mi pesar me siento  
Y en mi martirio punzador y cruel  
Cual débil hoja que arrebatada el viento  
Voy rodando al abismo cual Luzbel.

SAFO.

ESCENAS DE LA CARCEL

— P O R —

LAGIRDAM

V

LA CADENA

Sobre todas las escenas que aquí se desarrollan, existe una que deja el espíritu triste y con una impresión harto desagradable. Me refiero á la salida de los reos para la isla de San Lucas.

Aquí no se acostumbra, y de ello debemos felicitarnos, enviar á los condenados á presidio encadenados unos con otros, y digo que nos debemos felicitar, porque nada tan lleno de negrura como el paso de esas cadenas de presidiarios por los pueblos que están en el trayecto entre la ciudad y el lugar designado para presidio.

La miseria en todas sus espantosas manifestaciones, el hambre con todos sus horrores y la mano del verdugo que empuña el látigo que se posa en las espaldas de los condenados para hacerlos andar, eso es lo que se ve en esas cadenas.

De esta cárcel salen los reos *mancornados* con esposas, y cada pareja es vigilada por un policial, los llevan á la estación del ferrocarril para conducirlos á Alajue la donde, custodiados por una guardia, son enviados á Puntarenas.

Y... allá van esos desgraciados amarrados con esposas, con la cabeza baja, su morralito

al hombro, su conciencia intranquila, muchas veces no porque ella les acuse de haber cometido el delito que se les imputa, pero sí por su familia á quien han dejado desamparada, por sus pequeñitos á quienes la sociedad mirará de reojo porque son hijos de un presidiario.

Me han contado que hay muchos reos que salen de aquí sin *un cinco* en el bolsillo y que no comen hasta que llegan á San Lucas. Me han dicho también, que en Esparta existió una viejecita llamada María Chavarría quien siempre tenía preparada comida para los reos.

Bendita viejecita á quien no hay ningún cumplido de San Lucas que no recuerde con agradecimiento.

Esos seres que se dedican á socorrer á los desgraciados, de aquellos á quienes la miseria coge entre sus dientes y los tritura, esos seres que como doña María Chavarría, son bendecidos por muchos que, hambrientos, acallaron los gritos de su estómago en su casa, son benefactores de la humanidad que pasan inadvertidos por que han derramado su buen corazón sólo entre infelices.

La caridad social gusta de la publicidad, anhela ser conocida de todo el mundo, María Chavarría que ya goza de la bienaventuranza eterna, sólo entre cumplidos de San Lucas y entre presidiarios tiene sus amigos que no la olvidan.

Una vez que presencié la salida de los reos para el presidio, lloré, lloré porque las hermanas de un condenado á presidio me hicieron llorar.

Ellas, las pobrecitas, vinieron á despedirse de su hermano, un mocetón grueso, moreno, y que había sido procesado por lesiones inferidas á un su prójimo en un momento de acaloramiento alcohólico.

Las hermanas vestidas de luto, bastante guapas, vinieron á verlo irse. Ellas abrazaban á su hermano y lloraban lágrimas de desesperación. El, enmudecido por la emoción, no decía una palabra pero se notaba que era presa de la más viva pena.—¡Oh qué triste y espantoso es todo esto! y cuándo hay chiquitos que preguntan á la madre "por qué les ponen en las manos esas cosas de hierro"—esposas—á sus padres? Entonces el cuadro es desgarrador, todos lloran.

—¡Adiós, muchachos! no me olviden, salen diciendo algunos.

—Allá los espero, dicen otros, á los que esperan irse el otro último de mes para la isla.

—Memorias á los muchachos, dicen algunos que ya conocen la isla y que están en vísperas de hacer otro "viaje de salud."

Algunas veces hay gentes caritativas que reparten ropa, dinero; comida y puros entre los reos que salen.

¡Cuánto agradecen esos socorros los pobrecitos que ya no esperan sino verse en la isla y pasar allí años y años hasta cumplir su condena, y volver á ver á sus hijitos! Y muchas veces la muerte, que es una prójima que donde quiera se mete, hace que los entierren en la "playa del coco"—sitio donde está el cementerio de San Lucas—ó les arrebatada á todos los seres queridos y cuando regresan se encuentran viudos ó huérfanos, sin hijos y en la miseria.

Si algunos midiesen todas estas cosas antes de cometer un delito, no lo harían, no por amor á la virtud, sino por miedo á San Lucas; y aunque ser honrado á la fuerza, no es ser honrado, siempre se evitarían muchas lamentables desgracias.

PARPADEOS

Notas pedagógicas

(Continúa.)

II

"Éste es indudablemente el punto de partida,—excla-

ma M. Buisson en su gran Diccionario, — ¿porqué no confesarlo? de la *instrucción primaria superior* (escuela real) y el *primer bosquejo de la instrucción secundaria especial* (enseñanza moderna).

Los subrayados y los paréntesis son de *Una Lámparilla*, que desea señalar, aunque sea con su pobre luz del pasado, el ídem de esta gloria nueva de la voluble administración pedagógica de Francia y de otros países, ciertamente más chicos,—pero sus fieles imitadores.

Aquí de la exclamación de M. Faguet.

Pero Francia tiene de todo y para todos: sostiene las lenguas clásicas de que el eminente Echegaray—en desacuerdo desgraciadamente con el Sr. Salinas—dijo al repórter ó inquisidor de *El Heraldo de Madrid*, "que las considera ¿y quien no? *útiles á todos, indispensables á muchos*", — los profesores de lengua castellana y raíces latinas y griegas, por ejemplo (¡me parece!); Francia desenvuelve su enseñanza primaria hasta un grado superior, que prepara á la vida corriente, al tráfigo común y hasta á las pequeñas carreras, artes y oficios, &c.

Francia tiene un organismo completo para la cultura en que se satisfacen todas las aspiraciones y en que hallan espacio todas las capacidades.

No así aquí.

Aquí se quedarán todos mancos, como si dijéramos un poco *cretinos*; haciendo *versos ponientales* y escribiendo *tes y jotas*.....

La Francia, hija de la Revolución, sigue luchando con las asociaciones religiosas; y en el fondo de esa lucha está la enseñanza.

UNA LAMPARILLA

(Continuará.)

Hechos y dichos

La conferencia del señor Chocano que se anunciaba para anoche, se ha trasferido para el martes próximo.

Dicen que definitivamente el viaje de don Rafael Iglesias será el lunes próximo. Pondremos en cuarentena la noticia.

En manos de don Alfredo Greñas, su propietario, se encuentran ya los diarios *La Prensa Libre* y *El Heraldo*, cuyos cuerpos de Redacción serán organizados en breve. Es de creerse que ahora tomen diferente rumbo aquellos colegas.

Cigarrillos excelentes, á 10 por cinco céntimos, hace actualmente la Fábrica de don Eloy González, "La Nacional." Mejores ni más baratos pueden pedirse; quien los pruebe quedará con vencido de lo que decimos.

Hemos tenido oportunidad de ver los bastones que en la Cárcel de esta ciudad elabora Isidoro Durán y nos han parecido muy bonitos. Nos permitimos recomendarlos á las personas de buen gusto quienes no desmentirán nuestra aceveración.

El Pic-Nic que se había anunciado para hoy, dedicado por la prensa de esta capital al poeta Chocano, se ha trasferido para el próximo domingo. Promete estar la fiesta alegrísima.

Ha regresado de Europa el señor don Samuel Montandón. Sea bienvenido.

No olvidar que hoy se efectuará el sorteo de la Lotería Chapuí.

Lecheros.—Muchos de éstos venden leche horrible: es de creerse que hasta la mixtan con agua. La Policía de Higiene debe á todo trance examinar escrupulosamente la leche que á diario se consume en esta capital.

Una joven amiga nuestra nos envió los versos "¡Adiós para siempre..." que con gusto publicamos en este número, firmado con el seudónimo *Safo*. Esperamos que no sea ésta la primera y última vez que publiquemos las composiciones de aquella poetisa.

Jugando con un amiguito un niño del Licenciado don Francisco Aguilar Barquero sufrió grave daño en uno de sus ojos, el que ha perdido. Lo sentimos.

Anúnciase la aparición de un nuevo diario. ¡Caracoles!

En Cartago se envenenó el señor Francisco Castillo García; murió antier.

En Liberia no hay ya casos graves de fiebre; sólo se presen-

tan enfermos de calenturas persistentes, que los médicos llaman paludismo.

La Vanguardia del 2 de junio nos recomienda más seriedad y respeto con nuestros lectores, y nosotros recomendamos á dicho periódico—por estar á la recíproca—más respeto con la familia del señor Presidente de la República, pues el señor Fernández Güel es primo del señor Iglesias y del primero dice: "Como se ve el joven Fernández Güel no desmiente su raza—la misma del señor Iglesias—de dementes, pues sólo un desequilibrado etc."

Llamamos la atención al Ministerio Público porque es la ocasión de aplicar la ley de imprenta con todo su vigor por irrespeto—y de qué tamaño!—al Primer Magistrado de la Nación.

Se nombró para cónsul en Concepción (Chile) al señor don Pablo Hoffmann.

Crimen.—El Gobernador de Cartago comunica por telégrafo lo siguiente:

"El miércoles 5 del corriente, como á las 6 y media de la tarde, viniendo del barrio de San Francisco (Agua Caliente) el Subteniente don Guillermo Sáenz, al llegar á la casa de Francisca Mora, se encontró á Leandro Redondo y Luz Orozco que andaban con dos bestias cargadas con aguardiente de contrabando, y sacando su espada les dijo: "Dense presos, yo soy el encargado de aprehender contrabandos." A la disputa que tenían, salieron de la casa Maurilio Coto y Francisca Mora, concubina de éste, y siguieron caminando hasta llegar á la esquina de la casa de Mateo Villalta, en donde Leandro Redondo dió á Sáenz un golpe en la mano con el lomo del cuchillo que obligó á éste á soltar la espada. En esos momentos Maurilio Coto le disparó un tiro de revólver en el cerebelo, haciéndolo caer de la mula que montaba, y, ya en el suelo, Leandro Redondo le dió machetazos en el cogote, cortándole la espina dorsal; que de este lugar fué transportado el cadáver por los asesinos por entre solares á doscientos metros para depositarlo!

Digna de todo encomio es, señor Ministro, la actividad desplegada por el señor Juez del Crimen y la Policía en el esclarecimiento del hecho. No omito manifestarle que la sociedad, justamente indignada, ha prestado todo su apoyo á la autoridad.

Como á las once de la noche de

ayer, que llegó el reo Coto, había más de doscientas personas aguardándole, teniendo que intervenir la policía para que no lo lincharan."

Se nos dice que uno de los guardas (Visitadores de Escuelas) de mal Agüero obligó á unas maestras de un barrio cercano á esta capital á dar clases el jueves pasado, día del Corpus. Como se ve esos nuevos guardas no perdaban ni los días feriados para tomar presuntos contrabandos.

Viaje.—El 17 del corriente partirá con rumbo á Europa y Estados Unidos, en viaje de negocios, el estimable caballero don Juan Rafael Mata. Le deseamos felicidad.

Por telégrafo se supo en esta capital la triste nueva de la muerte del conocido Maestro don Alfredo Goré, acaecida en la República de El Salvador el 4 del corriente. Numerosos amigos contaba en Costa Rica aquel inspirado compositor, aquel pianista y director de orquesta cuya batuta siempre le proporcionaba merecidas y entusiastas ovaciones. Ya dedicaremos al inolvidable Maestro algunas líneas.

El Congreso está tratando de evitar el ingreso de chinos á Costa Rica, ingreso que actualmente es extraordinario.

La República en su número de ayer trae la siguiente gacetilla: "Emigración. — Clamamos por la inmigración y lo que ocurre es que emigra la gente. En el tren que ayer salió para Limón tomaron pasaje unos cincuenta ó sesenta extranjeros, casi todos artesanos, con rumbo al exterior. Es desconsolador este hecho."—Lo mismo que la emigración de los colones ..... ó de la gallina

de los huevos de oro. Hasta la decana comprende lo desconsolador de nuestra situación. Y la mentada "Vanguardia," qué dice?

Mil gracias damos á nuestros agentes de Alajuela, Esparta y Tres Ríos por sus últimos envíos de fondos.

Partirá para el exterior el comerciante don Carlos F. Iparraquirre.

La procesión del Dulce Nombre se efectuará hoy.

Recibimos el N<sup>o</sup> 28 de *Pluma y Lápiz*, que trae preciosos grabados y escogida lectura.

## CABLES

Washington, 6.—En la discusión sobre la cuestión del arbitraje que será sometido al Congreso Pan Americano, Chile ha salido victorioso. Este Gobierno ha resuelto no convenir en ninguna de las propuestas presentadas por el Perú para remover las restricciones impuestas á la discusión del arbitraje por el comité ejecutivo de la oficina de las Repúblicas Americanas. Estipulan esta limitación que el arbitraje se aplicará solamente á futuras cuestiones aunque el Perú y Bolivia rehusasen á participar el Congreso siempre tendrá lugar. Es el vivo deseo del Presidente que todas las repúblicas sean representadas en el Congreso.

Londres, 6.—Hoy emitió su informe el Comité que se nombró para investigar la organización del despacho de la guerra. Recomienda la abolición del sistema actual de gobernar el ejército mediante Ministros y molestos reglamentos. Opina el Comité financiero que se debe centralizar la responsabilidad aumentando el poder de los comandantes de distrito.

# Se venden

Una Lavadora de café "Torrente"; su costo es de \$ 200.00 oro americano y se vende por ₡ 200.00.

Una máquina de vapor y Caldera con fuerza de 50 caballos en perfecto estado; su precio es de ₡ 2 000.00.

Para informes dirigirse á esta oficina.

# H. Monlouis

suplica á todos los que tengan cuentas pendientes con él se sirvan cancelarlas brevemente, pues de lo contrario se verá en el caso de hacer el cobro por otros y más duros medios.

San José, mayo 22 de 1901.

# Tintorería

DE CARLOS PERALTA h.,

CALLE de Cuesta de Moras  
Frente á los baños de Matamoros.

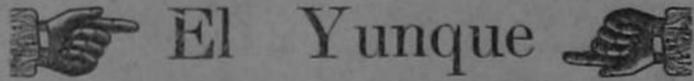
Precios sin competencia.

Esmero en las obras

# LA ESCARLATINA

JA, JA, JA.....!

Ríanse ustedes de ella, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,



situado en la Calle Central, cien varas al Sur del Parque Central.

Allí se componen y se venden Cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA DULCE; composición de Bicicletas y Velocipedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce; la mar, la mar de trabajos en los ramos de

Armería—Herrería—Fontanería y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

## SE COMPRA

una casa pequeña que esté situada junto al Mercado. Informa Agustín Jiménez en el Taller de Hojalatería frente al Sagrario, local que ocupó don José Canaías.

## HOTEL INTERNACIONAL

El reputado don JOSÉ SACRIPANTI, tan conocido entre nosotros por su competencia en cuanto al manejo de Hoteles, pone por segunda vez á disposición del público en general su magnífico

HOTEL INTERNACIONAL

El servicio allí con justicia puede decirse que es el mejor del país porque cuenta con el mejor cocinero que ha venido á la capital.— Por lo que á Cantina se refiere, los licores no tienen rival sobresaliendo el rico trago *Ostión de Mortaña*.

## ¡A los republicanos!!

Vendo una casa que mide 5 metros de frente por 25 de fondo, situada en la calle 20, á 150 varas al Sur de la Botica Francesa.

Es una gran oportunidad que debe aprovecharse; mas la vendo sólo á personas honradas; no quiero entrar en negociaciones con ESTAFADORES, PERJUROS y ESBIRROS MISERABLES, porque *bichos* de esa clase denigran tan sólo con su aliento.

Para informes, entenderse con

**Andrés Retana,**

en su casa de habitación, Calle 20 Sur. San José, febrero 10 de 1901.

## JUAN RAFAEL VIQUEZ SEGREDA

Pasante de abogado

Oficina: LICDO. DON ANIBAL SANTOS.

## NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad Médica de la República, con 30 años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos de la profesión: *especialidad* en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres, recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

Oficina: Calle 19 Sur.—

## ¡¡ Conciudadanos !!

Ha llegado el momento de que sepáis que en el POPULAR establecimiento LA BICICLETA se vende el LEGITIMO Y SABROSO VINO DE MARAÑÓN á razón de ₡ 11.00 la docena de botellas y ₡ 1.00 cada una. La fruta de que se extrae esta preciosa bebida allí también la encontraréis.

¡Mucho ojo con las falsificaciones!

No olvidéis que el lema de este establecimiento es vender:

**BUENO Y BARATO**

RAFAEL VALVERDE SOTO.

## Restaurant Central

ANTES DE H. MONLOUIS

Desde el 1º del corriente he comprado al señor Monlouis el acreditado

**Restaurant Central**

donde ofrezco el mejor servicio en cenas y comidas y además cuento con una CANTINA ESPECIAL.

San José, mayo 9 de 1901.

JUAN AMIGHETTI.

## Francisco Alpizar A.

AGRIMENSOR PUBLICO

Avenida 12ª, Oeste, N° 171



Establecimiento de vinatería y pulpería situado en Cuesta de Moras, muy conocido por su antigüedad y por el INMENSO Y VARIADO SURTIDO DE MERCADERIAS con que cuenta siempre, tiene ahora un MAGNÍFICO BILLAR que para carambolas y palos no hay otro igual; el más *chambón* hace allí, *cantadas*, 200 rayas seguidas ó 45 carambolas.

EL AGUILA DE ORO tiene, además, un estupendo saloncito para lectura y para mesas de dominó, donde se reúne todas las noches lo más decente y lo más elegante de la juventud josefina. Allí es donde verdaderamente se pasan ratos muy agradables.



## “ ROSMIN ”

Afamado elixir para los dientes.  
Agua dentrífica sin competencia en calidad y efecto.  
De venta en casa de JUAN KNOHR HIJOS, Almacén de Géneros y Abarrotes.

TIP. LA PRENSA LIBRE.